



PL: Zestaw sygnalizatorów brań
EN: Bait indicator set
DE: Bissanzeiger-Set
FRA: Pack de détecteurs de touche
CZE: Sada hlásičů záběru
SVK: Set hlásičov záberu
HUN: Kapásjelző szett
RUS: Комплект сигнализаторов поклевки
ITA: Kit di avvisatori di abboccata
ESP: Juego de indicadores de picada

ABRAMIS Sp z o.o.
ul.Łąkowa 52A
05-092 Łomianki

Wyprodukowano w P.R.C.

www.mikado.pl



PL Zestaw sygnalizatorów brania „CAT TERRITORY BANG”

I

❶ Bateria: 2x1.5V AAA

❷ Zasilanie: on / off, Głośność:

Aby włączyć: przytrzymaj klawisz V przez 2 sekundy, urządzenie zabrzączy raz, lampka zabyłyśnie trzy razy.

Aby wyłączyć: przytrzymaj klawisz V przez 2 sekundy, urządzenie zabrzączy 3 razy. Sygnalizator zaświeci się. Po włożeniu baterii i włączeniu urządzenia domyślna głośność jest ustawiona na poziomie piątym.

Głośność: wciśnięcie klawisza V spowoduje jedno zabrzączenie. Urządzenie ma w sumie 6 poziomów głośności, każde zabrzączenie oznacza 1 poziom głośności.

❸ Klawisz T: Dźwięk

Każde wciśnięcie zmienia dźwięk. Urządzenie posiada łącznie 6 rodzajów dźwięku.

❹ Klawisz S: Czulość

Czulość: kliknij aby włączyć, czulość zwiększa się stopniowo, kilkukrotne kliknięcie zmieni czulość o kilka stopni. Im wyższy stopień tym niższa czulość. Urządzenie posiada 6 stopni czulości. Ustawienie domyślne to poziom 1.

❺ Światło: po wciśnięciu urządzenie zawibruje i zabrzączy, a światło zapali się na 20 sekund. Po tym czasie światło wyłączy się, a urządzenie przejdzie do trybu uśpiętego.

Wyciszenie: wskaźnik po otrzymaniu od odbiornika sygnału wyciszenia zabrzączy 1 raz i przejdzie do trybu cichego. Wskaźnik po otrzymaniu kolejnego sygnału od odbiornika zabrzączy 2 razy i przejdzie do trybu normalnego.

II

❶ Bateria: 2x1.5V AAA

❷ Zasilanie: on / off / Głośność

Aby włączyć: przytrzymaj klawisz V przez 2 sekundy, urządzenie zabrzączy raz, lampka włączy się trzy razy.

Aby wyłączyć: przytrzymaj dłużej klawisz V, urządzenie zabrzączy, po czym się wyłączy,

a lampka wskaźnika błyśnie.

Głośność: w celu regulacji głośności wciśnij klawisz V. Istnieje łącznie 6 poziomów głośności, pojedyncze zabrzączenie oznacza poziom 1 głośności, dwa – poziom 2 głośności itd. Po włożeniu baterii i włączeniu urządzenia głośność domyślna to poziom piąty.

❷ Wyciszenie: wciśnij klawisz wyciszenia, urządzenie zabrzączy 1 raz, a wskaźnik przejdzie do trybu cichego. Wciśnij ponownie klawisz wyciszenia, urządzenie zabrzączy 2 razy, a wskaźnik przejdzie do trybu zwykłego.

❸ Klawisz wibracji: wciśnij klawisz wibracji, urządzenie zawibruje, a odbiornik przejdzie w tryb wibracji. Po ponownym wciśnięciu klawisza wibracji urządzenie zabrzączy, a wibracja się wyłączy.

❹ Sygnalizacja: przy odbiorze sygnału wskaźnik zaświeci się odpowiednio na 10 sekund, po czym się wyłączy.

❺ Latarka: po jednokrotnym wciśnięciu klawisza urządzenie zabrzączy i włączy się światło. Po ponownym wciśnięciu urządzenie zabrzączy, a światło się wyłączy.

Niskie napięcie: alarm niskiego napięcia włącza się, gdy napięcie jest niższe niż 3V. W czasie alarmu latarka miga, co oznacza konieczność wymiany baterii w celu uniknięcia pogorszenia normalnego działania urządzenia.

❷ Ustawienia: z tyłu odbiornika znajdują się mały otwór, należy go wcisnąć wykałaczką. Zaświeci się czerwone światło, a odpowiedni czerwony wskaźnik zawibruje. Odbiornik zabrzączy 2 razy, co oznaczać będzie, że połączenie zostało ustawione. Następnie należy podobnie ustawić światło niebieskie, zielone i żółte, po czym ustawienia są zakończone.

**I****II****DE Bissanzeiger-Set „CAT TERRITORY BANG“****I**

- ❶ **Batterie:** 2x1,5V AAA
- ❷ **Versorgung:** Ein/Aus, Lautstärke:
Zum Einschalten: Den Knopf V drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, das Gerät summt einmal, die Kontrolllampe blinkt dreimal.
Zum Ausschalten: den Knopf V drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, das Gerät summt dreimal. Die Signalleuchte leuchtet auf. Nach Einlegen der Batterien und nach Einschalten des Gerätes ist die Lautstärke 5 voreingestellt.
Lautstärke: Drücken Sie den Knopf V, das Gerät summt einmal. Das Gerät verfügt über 6 Lautstärkestufen. Jedes kurze Summen entspricht einer Lautstärkestufe.
❸ T-Knopf: Toneinstellung, bei jedem Drücken wird der Ton verändert. Das Gerät verfügt insgesamt über 6 Tonarten.
❹ S-Knopf: Empfindlichkeit
Empfindlichkeit: Drücken, um die Empfindlichkeit einzustellen. Die Empfindlichkeit steigt stufenweise, nach jedem Drücken. Je größer die Stufe, desto niedriger die Empfindlichkeit. Das Gerät verfügt über 6 Empfindlichkeitsstufen. Voreingestellt ist die 1. Stufe.
❺ Licht: Nach dem Drücken summt und vibriert das Gerät kurz und das Licht leuchtet für 20 Sekunden. Danach schaltet das Licht aus und das Gerät geht in den Standby-Modus über.
Ausschalten: Nach Erhalt des Signals über das Ausschalten des Tons vom Signalempfänger summt das Gerät einmal und geht in den lautlosen Betrieb über. Nach dem Empfang eines weiteren Signals vom Empfänger summt das Gerät zweimal und geht in den normalen Betrieb über.

II

- ❶ **Batterie:** 2x1,5V AAA
- ❷ **Versorgung:** Ein/Aus, Lautstärke:
Zum Einschalten: Den Knopf V drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, das Gerät summt einmal, die Kontrolllampe blinkt dreimal.
Zum Ausschalten: den Knopf V länger gedrückt halten, das Gerät summt kurz und schaltet sich

- aus, die Kontrolllampe blinkt einmal.
Lautstärke: zur Einstellung der Lautstärke drücken Sie den Knopf V. Es sind 6 Lautstärkestufen vorhanden. Summt das Gerät einmal, wurde die Lautstärke 1. eingestellt, zweimal - die Lautstärke 2. usw. Nach Einlegen der Batterien und nach Einschalten des Gerätes ist die Lautstärke 5 voreingestellt.
❸ Zum Ausschalten des Tons: Drücken Sie den Knopf zum Ausschalten des Tons, das Gerät summt einmal und die Anzeige zeigt den lautlosen Betrieb an. Drücken Sie erneut den Knopf zum Ausschalten des Klangs, das Gerät summt zweimal und die Anzeige zeigt den normalen Betrieb an.
❹ Vibrationsknopf: Drücken Sie den Vibrationsknopf, das Gerät vibriert kurz und der Empfänger geht in den Vibrationsbetrieb über. Nach erneutem Drücken des Vibrationsknopfes summt das Gerät einmal und der Vibrationsbetrieb wird deaktiviert.
❺ Signalisierung: Beim Empfang des Signals leuchtet die Anzeige 10 Sekunden dauerhaft und schaltet sich dann aus.
❻ Taschenlampe: Nach einmaligem Drücken des Knopfes summt das Gerät kurz und das Licht wird eingeschaltet. Nach erneutem Drücken des Knopfes summt das Gerät kurz und das Licht wird ausgeschaltet.
Niedrige Spannung: Der Spannungsabfallalarm wird aktiviert, sobald die Spannung unter 3 V abfällt. Während des Alarms blinkt die Taschenlampe und signalisiert dadurch die Notwendigkeit, die Batterien zu wechseln, um den richtigen Betrieb des Gerätes aufrechtzuerhalten.
❼ Einstellungen: auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein kleines Loch, der mit einem Zahnstocher zu drücken ist. Es leuchtet ein rotes Licht auf und die entsprechende rote Anzeige vibriert kurz. Der Empfänger summt 2 mal, d.h. die Verbindung wurde eingestellt. Danach sind das blaue, grüne und gelbe Licht auf die gleiche Weise einzustellen.

EN Bait indicator set „CAT TERRITORY BANG“**I**

- ❶ **Battery:** 2x1.5V AAA
- ❷ **Power on / off / Volume:**
Power on: press V key for 2 seconds to start, Ringing 1 time, the indicator flashes 3 times
Power off: press the V key 2 seconds ringing 3 times, the indicator light flash. Put on the battery to boot, the default volume of the fifth file.
Volume: press the V key for 1 ring, total level 6, each ring stands for 1 level volume.
❸ T Key: Tone
Each press for 1 different tone, total 6 tones.
❹ S Key: Sensitiveness
Sensitivity: click to call, the sensitivity increased by a file, called several times that the first few files, the higher the file, the lower the sensitivity, a total of 6 files. Boot the default first gear.
❺ Light: every vibration, Ringing, light flashes for 20 seconds, then will be off, get to sleep mode.
Mute: The indicator will ring 1 time when got the mute signal from the receiver, and then it get to mute mode. The indicator will ring 2 time when got the signal from the receiver, and then it get to Normal mode.

II

- ❶ **Battery:** 2x1.5V AAA
- ❷ **Power on:** press V key for 2 seconds to start, Ringing 1 time, the indicator flashes 3 times
Power off: press the V key longer time, ringing, then power off, the indicator light flash
Volume: Press the V key volume, total level 6 volume, 1 ringing stands for 1st level volume, 2 ringing for 2nd level volume. Put on the battery to boot, the default volume of the fifth level.
❸ Mute: Press Mute key, ring 1 time, The indicator get to mute mode. Press again Mute key, ring 2 times, the Indicator is in normal mode
❹ Vibration key: Click the vibration key, vibrate, the receiver on vibration mode, press the vibration button, ring, vibration is off.
❺ Indicator: when rec'd the signal from each indicator, the indicator will be flashed accordingly for 10 seconds then Indicator will be off.
❻ Flashlight: Press once, ringing, light on, press again, ringing, light off
Low voltage detection: when the voltage below 3V, low voltage alarm will be on, flashing flashlight, requiring replacement of batteries, to avoid affecting the normal use.
❼ Setting code: There is a small hole on the back of the receiver, press this key with a toothpick, red light, then the corresponding red Indicator will be vibration, the receiver will ring 2 times, which means connection is set, then repeat the same way for blue light, green light, yellow light, and then exit.

FRA Pack de détecteurs de touche „CAT TERRITORY BANG“**I**

- ❶ **Piles:** 2* 1.5V AAA
- ❷ **Allumer / Éteindre, Volume:**
Pour allumer: appuyez sur la touche V et gardez-la enfoncée pendant 2 secondes. L'appareil émet un son, la lumière clignote 3 fois.
Pour éteindre: appuyez sur la touche V et gardez-la enfoncée pendant 2 secondes. L'appareil émet 3 sons. Après avoir inséré les piles et allumé l'appareil, le volume par défaut est configuré au niveau cinq.
Volume: en appuyant sur la touche V, l'appareil émet un son. L'appareil a 6 niveaux de volume au total, chaque son émis correspond à un niveau de volume.
❸ Touche T: Tonalité. Pour changer la tonalité, appuyez sur la touche T. L'appareil a 6 types de tonalité au total.
❹ Touche S: Sensibilité
Sensibilité: cliquez pour allumer. La sensibilité augmente progressivement. Pour augmenter la sensibilité, cliquez plusieurs fois. Plus le niveau est élevé, plus la sensibilité est faible. L'appareil a 6 niveaux de sensibilité. La sensibilité est configurée par défaut au niveau 1.
❺ Lumière: en appuyant sur la touche, l'appareil vibre, émet un son et la lumière s'allume pendant 20 secondes. Passé ce délai, la lumière s'éteint et le mode veille est activé.
Silence: après avoir reçu le signal de silence du récepteur, l'indicateur émet un son et le mode silence est activé. Après avoir reçu le second signal du récepteur, l'indicateur émet 2 sons et le mode de fonctionnement normal est activé.

- Volume:** appuyez sur la touche V pour régler le volume. L'appareil a 6 niveaux de volume au total. Le son émis une fois correspond au niveau 1 du volume, deux sons émis correspondent au niveau 2 du volume, etc. Après avoir inséré les piles et allumé l'appareil, le volume par défaut est configuré au niveau cinq.
❸ Silence: appuyez sur la touche de silence, l'appareil émet un son et le mode silence s'active. Appuyez sur la touche de silence à nouveau, l'appareil émet deux sons et le mode normal de l'indicateur s'active.
❹ Touche de vibration: appuyez sur la touche de vibration, l'appareil vibre et le mode de vibration du récepteur s'active. Appuyez à nouveau sur la touche de vibration, l'appareil émet un son et le mode de vibration se désactive.
❺ Signalisation: après avoir reçu le signal de chaque indicateur, l'indicateur s'allume pendant 10 secondes puis s'éteint.
❻ Lampe de poche: appuyez une fois sur la touche, l'appareil émet un son et la lumière s'allume. Appuyez à nouveau sur la touche, l'appareil émet un son et la lumière s'éteint.
Alerte de pile faible: l'alerte s'active lorsque la tension est inférieure à 3V. La lampe de poche clignote pour indiquer la nécessité de changer de piles pour que l'appareil continue de fonctionner de manière optimale.
❼ Configuration: il y a un trou à l'arrière du récepteur. En appuyant dans le trou avec un cure-dent, la lumière rouge s'allume et l'indicateur rouge correspondant vibre. Ensuite, le récepteur émet deux sons pour indiquer que la connexion est établie. Pour terminer la configuration, vous devez configurer la lumière bleue, verte et jaune de la même manière.

II

- ❶ **Piles:** 2* 1.5V AAA
- ❷ **Allumer / Éteindre, Volume:**
Pour allumer, appuyez sur la touche V et gardez-la enfoncée pendant 2 secondes. L'appareil émet un son, la lumière clignote trois fois. **Pour éteindre,** appuyez sur la touche V et gardez-la enfoncée pendant un peu plus de temps. L'appareil émet un son, puis et la lumière de l'indicateur clignote.

**I****II****SVK Set hlásičov záberu „CAT TERRITORY BANG“****I**

- 1 Batéria:** 2x1,5 V AAA
- 2 Napájanie:** ON/OFF, Hlasitosť:
Pre zapnutie: pridržierte tlačidlo V 2 sekundy, zariadenie raz zabzučí, kontrolná žiarovka trikrát zabliká.
Pre vypnutie: pridržierte tlačidlo V 2 sekundy, zariadenie trikrát zabzučí. Signalizátor sa rozsvieti. Po vložení batérie a zapnutí zariadenia je východisková hlasitosť nastavená na úroveň päť.
Hlasitosť: stlačenie tlačidla V spôsobí jedno zabzučanie. Zariadenie má celkovo 6 úrovní hlasitosti, každé zabzučanie znamená 1 úroveň hlasitosti.
- 3 Kláves T:** zvuk, každé stlačenie mení zvuk. Zariadenie má celkovo 6 druhov zvuku.
- 4 Kláves S:** Citlivosť.
Citlivosť: kliknite pre zapnutie, citlivosť sa zvyšuje postupne, opakované kliknutie zmení citlivosť o niekoľko stupňov. Čím vyšší stupeň, tým nižšia citlivosť. Zariadenie má 6 stupňov citlivosti. Úspešné nastavenie predstavuje úroveň 1.
- 5 Svetlo:** po stlačení zariadenie zavibruje a zabzučí a svetlo sa rozsvieti na 20 sekúnd. Po tomto čase sa svetlo vypne a zariadenie prejde do pohotovostného režimu.
- Stlmenie:** ukazovateľ po prijatí signálu na stlmenie od prijímača 1x zabzučí a prejde do tichého režimu. Ukazovateľ po prijatí ďalšieho signálu od prijímača zabzučí 2x a prejde do bežného režimu.

II

- 1 Batéria:** 2x1,5 V AAA
- 2 Napájanie:** ON/OFF, Hlasitosť:
Pre zapnutie: pridržierte tlačidlo V 2 sekundy, zariadenie raz zabzučí, kontrolná žiarovka trikrát zabliká. **Pre vypnutie:** pridržierte dlhšie tlačidlo V, zariadenie zabzučí a potom sa vypne a kontrolka ukazovateľa zabliká.
Hlasitosť: pre reguláciu hlasitosti stlačte tlačidlo V. Celkovo existuje 6 úrovní hlasitosti, jednotlivé zabzučania znamenajú 1 úroveň hlasitosti, dva – 2. úroveň hlasitosti atď. Po vložení batérie a zapnutí zariadenia je východisková hlasitosť nastavená na úroveň päť.
- 3 Stlmenie:** stlačte tlačidlo pre stlmenie, zariadenie 1x zabzučí a ukazovateľ prejde do tichého režimu. Znovu stlačte tlačidlo pre stlmenie, zariadenie zabzučí 2x a ukazovateľ prejde do bežného režimu.
- 4 Kláves vibrácie:** stlačte tlačidlo pre vibrácie, zariadenie zavibruje a prijímač prejde do režimu vibrácií. Po opakovanom stlačení tlačidla vibrácií zariadenie zabzučí a vibrácie sa vypnú.
- 5 Signalizácia:** pri odbere signálu sa ukazovateľ rozsvieti príslušne na 10 sekúnd a potom sa vypne.
- 6 Dióda:** po jednom stlačení tlačidla zariadenie zabzučí a zapne sa svetlo. Po opakovanom stlačení zariadenie zabzučí a svetlo sa vypne.
- Nízke napätie:** alarm nízkeho napätia sa zapína, keď je napätie nižšie než 3 V. V čase alarmu dióda bliká, čo znamená nutnosť výmeny batérie, aby nedošlo k zhoršeniu bežného fungovania zariadenia.
- 7 Nastavenie:** v zadnej časti prijímača sa nachádza malý otvor, je nutné stlačiť ho špáradlom. Rozsvieti sa červené svetlo a zodpovedajúci červený ukazovateľ zavibruje. Prijímač zabzučí 2x, čo bude znamenať, že spojenie bolo nastavené. Následne je nutné podobne nastaviť modré, zelené a žlté svetlo. Potom je nastavenie ukončené.

CZE Sada hlásičů záběru „CAT TERRITORY BANG“**I**

- 1 Baterie:** 2x1.5VAAA
- 2 Napájení:** on / off, Hlasitosť:
Pro zapnutí: přidržte tlačítko V po dobu 2 sekund, zařízení jednou zabzučí, kontrolní žárovka třikrát zabliká.
Pro vypnutí: přidržte tlačítko V po dobu 2 sekund, zařízení zabzučí 3krát. Signalizátor se rozsvítí. Po vložení baterie a zapnutí zařízení je východí hlasitosť nastavena na úroveň pět.
Hlasitosť: zmáčknutí tlačítka V způsobí jedno zabzučení. Zařízení má celkem 6 úrovní hlasitosti, každé zabzučení znamená 1 úroveň hlasitosti.
- 3 Klávesa T:** zvuk, každé zmáčknutí mění zvuk. Zařízení má celkove 6 druhů zvuku.
- 4 Klávesa S:** Citlivosť
Citlivosť: klikněte pro zapnutí, citlivosť se zvyšuje postupně, opakované kliknutí změni citlivosť o několik stupňů. Čím vyšší stupeň, tím nižší citlivosť. Zařízení má 6 stupňů citlivosti. Úspěšné nastavení představuje úroveň 1.
- 5 Světlo:** po zmáčknutí zařízení zavibruje a zabzučí a světlo se rozsvítí na 20 sekund. Po této době se světlo vypne a zařízení přejde do pohotovostního režimu.
- 6 Ztlumení:** ukazatel po obdržení od přijímače signálu pro ztlumení 1x zabzučí a přejde do tichého režimu. Ukazatel po obdržení dalšího signálu od přijímače zabzučí 2x a přejde do bežného režimu.
- 7 Nastavení:** v zadní části přijímače se nachází malý otvor, je nutno jej zmáčknout párátkem. Rozsvítí se červené světlo a odpovídající červený ukazatel zavibruje. Přijímač zabzučí 2 krát, což bude znamenat, že spojení bylo nastaveno. Následně je nutno podobně nastavit světlo modré, zelené a žluté, poté je nastavení ukončeno.

II

- 1 Baterie:** 2x1.5VAAA
- 2 Napájení:** on / off, Hlasitosť:
Pro zapnutí: přidržte tlačítko V po dobu 2 sekund, zařízení jednou zabzučí, třikrát se zapne kontrolní žárovka. **Pro vypnutí:** přidržte po delší dobu tlačítko V, zařízení zabzučí a poté se vypne a kontrolka ukazatele zabliká.
Hlasitosť: pro regulaci hlasitosti zmáčkněte

HUN Kapásjelző szett „CAT TERRITORY BANG“**I**

- 1 Elem:** 2x1.5VAAA
- 2 Tápellátás:** on / off, Hangerő:
Bekapcsolás: a V gombot tartva lenyomva 2 másodpercig, a készülék bűg egyet, a jelzőlámpa hármat villan.
Kikapcsolás: a V gombot tartva lenyomva 2 másodpercig, a készülék hármat bűg. A jelzőlámpa felvillan. Az elem behelyezése és a készülék bekapcsolása után az alapértelmezett hangerő az ötödik szint.
Hangerő: a V gomb megnyomása után a készülék bűg egyet. Összesen 6 hangerőszint állítható be, minden bűgás 1 szintet jelent.
- 3 T nyomógomb:** hangtónus, minden benyomás hangtónust vált. A készüléken 6-féle hangtónus állítható be.
- 4 S nyomógomb:** Érzékenység.
Érzékenység: a gomb megnyomásával kapcsolható be, az érzékenységet fokozatosan lehet növelni, többszörös megnyomással az érzékenységet több fokkal növekszik. Minél magasabb a fok, annál alacsonyabb az érzékenység. A készülék 6-fokozatú érzékenységgel rendelkezik. Az alapértelmezett beállítás az 1. szint.
- 5 Fény:** a gomb benyomása után a készülék rezeg és bűg egyet, a fény 20 másodpercig bekapcsol. Ezután a fény elalszik a készülék pedig készenléti állapotba áll vissza.
- Kihalkítás:** a vevőkészüléktől érkező kihalkítás jel hatására a kapásjelző bűg egyet és lehalkított üzemmódba lép. A kapásjelző következő jelvétele után kettőt bűg és normál üzemmódba lép.

II

- 1 Elem:** 2x1.5VAAA
- 2 Tápellátás:** on / off , Hangerő:
Bekapcsolás: a V gombot tartva lenyomva 2 másodpercig, a készülék bűg egyet, a jelzőlámpa hármat villan. **Kikapcsolás:** a V gombot tartva hosszabb ideig lenyomva, a készülék bűg egyet és kikapcsol, a jelzőlámpa felvillan.

**I****II****ITA Kit di avvisatori di abboccata „CAT TERRITORY BANG”****I**

- ❶ **Batteria:** 2x1.5V AAA
- ❷ **Alimentazione:** on / off, **Livello sonoro:**
Per attivare: mantenere premuto per 2 secondi il tasto V; il dispositivo emetterà un solo suono e la spia lampeggerà tre volte.
Per disattivare: mantenere premuto per 2 secondi il tasto V; il dispositivo emetterà 3 suoni. Il segnalatore si accenderà. Dopo aver inserito le batterie e dopo aver attivato il dispositivo, il livello sonoro è preimpostato al quinto grado.
Livello sonoro: con la pressione del tasto V sarà emesso un solo suono. Il dispositivo dispone complessivamente di 6 gradi di livello sonoro ed ogni suono corrisponde a 1 grado di livello sonoro.
- ❸ **Tasto T:** suoneria, con ogni pressione si modifica la suoneria. Il dispositivo dispone complessivamente di 6 tipi di suonerie.
- ❹ **Tasto S:** Sensibilità.
Sensibilità: cliccare per attivare; la modifica della sensibilità avviene in modo progressivo; cliccando il tasto più volte si ha la modifica della sensibilità di alcuni gradi. Maggiore sarà il grado, inferiore sarà la sensibilità. Il dispositivo dispone di 6 gradi di sensibilità. La preimpostazione corrisponde al grado 1.
- ❺ **Luce:** dopo l'attivazione il dispositivo genererà una vibrazione, emetterà un suono e la spia si accenderà per 20 secondi. Al termine di questo periodo la spia si spegnerà e il dispositivo passerà in modalità di attesa.
- Tacitamento:** dopo aver ricevuto dal ricevitore il segnale di tacitamento, l'indicatore emetterà un suono e passerà in modalità silenziosa. Dopo aver ricevuto dal ricevitore un altro segnale, l'indicatore emetterà 2 suoni e passerà in modalità normale.

II

- ❶ **Batteria:** 2x1.5V AAA
- ❷ **Alimentazione:** on / off, **Livello sonoro:**
Per attivare: mantenere premuto per 2 secondi il tasto V; il dispositivo emetterà un solo suono e la spia lampeggerà tre volte. **Per disattivare:** mantenere premuto il tasto V per più tempo, il

- dispositivo emetterà un suono, si spegnerà e la spia dell'indicatore lampeggerà una volta.
Livello sonoro: per regolare il livello sonoro occorre premere il tasto V. Il dispositivo dispone complessivamente di 6 gradi di livello sonoro: l'emissione di un singolo suono corrisponde al 1. grado del livello sonoro, dei due suoni - al 2. grado del livello sonoro ecc. Dopo aver inserito le batterie e dopo aver attivato il dispositivo, il livello sonoro è preimpostato al quinto grado.
- ❸ **Tacitamento:** premere il tasto di tacitamento. Il dispositivo emetterà un suono e l'indicatore passerà in modalità silenziosa. Premere di nuovo il tasto di tacitamento. Il dispositivo emetterà 2 suoni e l'indicatore passerà in modalità normale.
- ❹ **Tasto di vibrazione:** premere il tasto di vibrazione, il dispositivo vibrerà e il ricevitore passerà in modalità di vibrazione. Con una nuova pressione del tasto di vibrazione il dispositivo emetterà un suono e la funzione di vibrazione si disattiverà.
- ❺ **Segnalazione:** al ricevimento del segnale l'indicatore si accenderà per 10 secondi, quindi si spegnerà.
- ❻ **Torcia:** con una sola pressione del tasto il dispositivo emetterà un suono e si accenderà la spia. Con una nuova pressione del tasto il dispositivo emetterà un suono e la spia si spegnerà.
- Bassa tensione:** l'allarme di bassa tensione viene generato quando la tensione è inferiore a 3V. Durante l'allarme la torcia lampeggia, segnalando la necessità di sostituire le batterie per non pregiudicare il funzionamento regolare del dispositivo.
- ❼ **Impostazioni:** nella parte posteriore del ricevitore si trova un piccolo foro da premere con uno stuzzicadenti. Si accenderà una spia rossa e vibrerà il relativo indicatore rosso. Il ricevitore emetterà 2 suoni per segnalare l'impostazione avvenuta della connessione. Successivamente, procedendo con le stesse modalità occorre impostare la spia blu, verde e gialla. A questo punto il processo di impostazione è terminato.

RUS Комплект сигнализаторов поклевки „CAT TERRITORY BANG”**I**

- ❶ **Батарея:** 2*1.5VAAA
- ❷ **Питание:** on / off, **Громкость:**
Чтобы включить: придержать клавишу V в течение 2 секунд, устройство загудит раз, лампочка заблестит три раза.
Чтобы выключить: придержать клавишу V в течение 2 секунд, устройство загудит 3 раза. Сигнализатор засветится. После вложения батарейки и включения устройства, громкость по усмотрению установлена на пятом уровне.
Громкость: нажатие клавиши V приведет к одному гудку. Устройство имеет в сумме 6 уровней громкости, каждый гудок означает 1 уровень громкости.
- ❸ **Клавиша T:** звук, каждое нажатие изменяет звук. Устройством имеет всего 6 видов звука.
- ❹ **Клавиша S: Чувствительность.**
Чувствительность: нажать, чтобы включить, чувствительность повышается постепенно, нажатие несколько раз изменит чувствительность на несколько степеней. Чем выше степень, тем ниже чувствительность. Устройство имеет 6 степеней чувствительности. Настройка по умолчанию - это уровень 1.
- ❺ **Свет:** после нажатия устройство завибрирует и загудит, а свет зажжется на 20 секунд. После этого времени свет выключится, а устройство перейдет к неактивному режиму.
- Снижение громкости:** индикатор после получения от приемника сигнала снижения громкости загудит 1 раз и перейдет к тихому режиму. Индикатор после получения очередного сигнала от приемника загудит 2 раза и перейдет к нормальному режиму.

II

- ❶ **Батарея:** 2*1.5VAAA
- ❷ **Питание:** on / off, **Громкость:**
Чтобы включить: придержать клавишу V в течение 2 секунд, устройство загудит раз, лампочка включится три раза. **Чтобы выключить:** придержать дольше клавишу V, устройство загудит, после чего выключится, а лампочка индикатора заблестит.

- Громкость:** для регулировки громкости нажать клавишу V. Имеется в сумме 6 уровней громкости, одинарный гудок означает 1. уровень громкости, два - 2. уровень громкости и т.д.. После вложения батарейки и включения устройства громкость по усмотрению - это пятый уровень.
- ❸ **Снижение звука:** нажать клавишу снижения звука, устройство загудит 1 раз, а индикатор перейдет к тихому режиму. Нажать повторно клавишу снижения звука, устройство загудит 2 раза, а индикатор перейдет к обычному режиму.
- ❹ **Клавиша вибрации:** нажать клавишу вибрации, устройство завибрирует, а приемник перейдет в режим вибрации. После повторного нажатия клавиши вибрации устройство загудит, а вибрация выключится.
- ❺ **Сигнализация:** во время приема сигнала индикатор засветится соответственно на 10 секунд, после чего выключится.
- ❻ **Фонарик:** после однократного нажатия клавиши устройство загудит и включится свет. После повторного нажатия устройство загудит, а свет выключится.
- Низкое напряжение:** сигнал низкого напряжения включается, когда напряжение ниже, чем 3В. Во время сигнала тревоги фонарик мигает, что означает необходимость замены батарейки с целью избежания ухудшения нормальной работы устройства.
- ❼ **Настройки:** сзади приемника находится маленькое отверстие, следует его нажать зубочисткой. Засветится красный свет, а соответственный красный индикатор завибрирует. Приемник загудит 2 раза, а это будет означать, что соединение установлено. Затем следует так же настроить синий, зеленый и желтый свет, после чего настройки будут закончены.

ESP Juego de indicadores de picada „CAT TERRITORY BANG”**I**

- ❶ **Pilas:** 2* 1.5V AAA
- ❷ **Encender / Apagar, Volumen:**
Para encender: mantenga presionada la tecla V durante 2 segundos. El dispositivo emite un sonido, la luz parpadea tres veces.
Para apagar: mantenga presionada la tecla V durante 2 segundos. El dispositivo emite 3 sonidos. Después de insertar las pilas y encender el dispositivo, el volumen predeterminado está configurado al nivel cinco.
Volumen: al presionar la tecla V, el dispositivo emite un sonido. El dispositivo tiene 6 niveles de volumen en total, cada sonido emitido corresponde a un nivel del volumen.
- ❸ **Tecla T:** Tono. Cada presión de tecla cambia el tipo de tono. El dispositivo tiene 6 tipos de tono en total.
- ❹ **Tecla S: Sensibilidad**
Sensibilidad: haga clic para encender. La sensibilidad aumenta gradualmente. Para aumentar la sensibilidad, haga clic varias veces. Cuanto mayor sea el nivel, menor será la sensibilidad. El dispositivo tiene 6 niveles de sensibilidad. La sensibilidad está preconfigurada al nivel 1.
- ❺ **Luz:** al presionar la tecla, el dispositivo vibra, emite un sonido y la luz se enciende por 20 segundos. Después de ese tiempo, la luz se apaga y el modo de espera se activa.
- Silencio:** al recibir la señal de silencio del receptor, el indicador emite un sonido y el modo de silencio se activa. Al recibir la siguiente señal del receptor, el indicador emite 2 sonidos y el modo de funcionamiento normal se activa.

II

- ❶ **Pilas:** 2* 1.5V AAA
- ❷ **Encender / Apagar, Volumen:**
Para encender: mantenga presionada la tecla V durante 2 segundos. El dispositivo emite un sonido, la luz parpadea tres veces.
Para apagar: mantenga presionada la tecla V durante más tiempo. El dispositivo emite un sonido, luego se apaga y la luz del indicador

- parpadea.
Volumen: presiona la tecla V para ajustar el volumen. En total, hay 6 niveles de volumen. El sonido emitido una vez corresponde al nivel 1 del volumen, dos sonidos emitidos corresponden al nivel 2 del volumen, etc. Después de insertar las pilas y encender el dispositivo, el volumen predeterminado está configurado al nivel cinco.
- ❸ **Silencio:** al presionar la tecla de silencio, el dispositivo emite un sonido y el indicador pasa al modo de silencio. Al presionar la tecla de silencio otra vez, el dispositivo emite dos sonidos y el indicador pasa al modo normal.
- ❹ **Tecla de vibración:** al presionar la tecla de vibración, el dispositivo vibra y se activa el modo de vibración del receptor. Después de presionar la tecla de vibración otra vez, el dispositivo emite un sonido y el modo de vibración se desactiva.
- ❺ **Señalización:** después de recibir la señal de cada indicador, el indicador se ilumina durante 10 segundos y luego se apaga.
- ❻ **Linterna:** al presionar la tecla una vez, el dispositivo emite un sonido y la luz se enciende. Al presionar la tecla otra vez, el dispositivo emite un sonido y la luz se apaga.
- Detección de baja tensión:** la alarma de baja tensión se enciende cuando la tensión es inferior a 3V. La linterna parpadea entonces para indicar la necesidad de cambiar las pilas para que el dispositivo siga funcionando de manera óptima.
- ❼ **Configuración:** en la parte trasera del receptor hay un pequeño orificio. Al presionar en el orificio con un pabillo mondadientes, la luz roja se ilumina y el indicador rojo correspondiente vibra. Luego el receptor emite dos sonidos para indicar que la conexión está establecida. Para terminar la configuración, se debe configurar la luz azul, verde y amarilla de la misma manera.